

WAVE BLUETOOTH SPEAKER

INSTRUCTION MANUAL

- (EN) Wave bluetooth speaker
- (DE) Wave Bluetooth-Lautsprecher
- (FR) Haut-parleur Bluetooth Wave
- (NL) Wave Bluetooth-luidspreker
- (IT) Altoparlante Bluetooth Wave
- (ES) Altavoz bluetooth Wave
- (FI) Aalto bluetooth-kaiutin
- (NO) Wave bluetooth høyttaler
- (SV) Wave bluetooth-högtalare
- (DA) Wave bluetooth højttaler
- (HR) Wave Bluetooth zvučnik
- (PL) Głośnik Bluetooth Wave
- (EL) Ηχείο bluetooth Wave
- (SR) Bluetooth звучник таласи



ITEM: 871125242390

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11,
5657 EM Eindhoven, The Netherlands
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain
Square, B3 3AX, Birmingham, UK
edco.nl



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



ⓔ	INSTRUCTION MANUAL	3
ⓓ	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	7
ⓕ	MANUEL D'INSTRUCTIONS.....	11
Ⓝ	GEBRUIKSAANWIJZING.....	15
ⓔ	MANUALE DI ISTRUZIONI.....	18
ⓔ	MANUAL DE INSTRUCCIONES	22
ⓕ	KÄYTTÖOHJE.....	26
Ⓝ	BRUKSANVISNING.....	29
ⓔ	BRUKSANVISNING.....	32
ⓓ	BRUGSANVISNING.....	35
ⓕ	UPUTE ZA UPORABU	39
ⓔ	INSTRUKCJA OBSŁUGI	43
ⓔ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ.....	48
ⓔ	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	52

(EN) INSTRUCTION MANUAL
WAVE BLUETOOTH SPEAKER
ITEM CODE: 871125242390

PACKAGE CONTENTS

1 x Wave Bluetooth Speaker, 1 x USB Type-C Charging Cable, 1 x Instruction Manual

IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

- Do not use the product in high temperature or pressure conditions.
- Use only the provided charger or one with equivalent specifications.
- Charge the device once a month if unused for extended periods.
- Avoid placing the product near open flames or heat sources.
- Do not expose to water or liquids.
- Clean only with a dry cloth.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Bluetooth version: 5.4

Speaker power: 5W

Bluetooth signal range: $\leq 10\text{m}$

Charging time: 3h

Battery playing time 70% volume (with lights): 2.5h

Battery playing time 70% volume (without lights): 3.5h

Nr of LED: 10

Nr of light modes: 3

White noise modes: 4

Audio input connections: TF card, AUX

Charging input: USB-C (cable included)

Battery type: 18650 (1200mAh)

Battery capacity: 1200mAh

Max RF output power: 3.06dBm

Bluetooth frequency range: 2402 - 2480MHz

White noise duration: 6h

FUNCTIONS & USAGE

- Power Button: Slide left to power on (activates light mode), slide right to power off.
- Light Button: Press to cycle through modes (white light, single-color gradient, multi-color gradient, off).
- Time Setting: Long press light button to enter time-setting mode. Rotate knob to adjust hours and minutes. Confirm each with a short or long press.
- Mode Knob:
 - White Noise: Rotate to 'NOI' icon to access 4 tracks: ocean, campfire, birds, stream.
 - Bluetooth: Rotate to Bluetooth icon. Connect to device named 'Wave Bluetooth speaker'.
 - TF Mode: Insert TF card to play stored music.
 - AUX Mode: Connect via 3.5mm audio cable to play external audio.
- Knob Button:

- Rotate to adjust volume (left = down, right = up).
- Click once for next track; double-click for previous.
- Long press in Bluetooth mode to pause. Double long press in Bluetooth mode to continue.
- Use to set time during time-setting mode.

PROJECTION LIGHT FUNCTION

- Use in dark environment to project ripple effect on walls.

CHARGING & BATTERY

- Use the included Type-C cable. Red LED = charging; LED off = fully charged.

TROUBLESHOOTING

- Unable to pair: Turn off and restart both speaker and phone. Search for 'Wave Bluetooth speaker'.
- Music interruption: Check distance and remove obstacles. Ensure battery and network stability.
- No sound: Check volume and mode selection.
- Won't power on: Slide power lever right, charge for 2 hours, then try again.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
WAVE BLUETOOTH-LAUTSPRECHER
ARTIKELNUMMER: 871125242390

PACKUNGSGEHALT

1 x Wave Bluetooth-Lautsprecher, 1 x USB Type-C-Ladekabel, 1 x Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen oder hohem Druck.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät oder eines mit gleichwertigen Spezifikationen.
- Laden Sie das Gerät einmal im Monat auf, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Vermeiden Sie es, das Produkt in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen aufzustellen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Bluetooth-Version: 5.4

Lautsprecher Leistung: 5 W

Reichweite des Bluetooth-Signals: ≤10 m

Ladezeit: 3 h

Akku-Spielzeit bei 70 % Lautstärke (mit Lichtern):
2,5 h

Akku-Spieldauer bei 70 % Lautstärke (ohne Beleuchtung): 3,5 h

LED-Anzahl: 10

Anzahl der Lichtmodi: 3

Modi für weißes Rauschen: 4

Audioeingangsanschlüsse: TF-Karte, AUX

Stromaufnahme beim Laden: USB-C (Kabel im Lieferumfang enthalten)

Batterietyp: 18650 (1200mAh)

Batterieleistung: 1200 mAh

Maximale HF-Ausgangsleistung: 3,06 dBm

Bluetooth-Frequenzbereich: 2402–2480 MHz

Dauer des weißen Rauschens: 6 h

FUNKTIONEN & NUTZUNG

- Netzschalter: Zum Einschalten nach links schieben (aktiviert den Lichtmodus), zum Ausschalten nach rechts schieben.
- Lichttaste: Drücken Sie, um durch die Modi zu blättern (weißes Licht, einfarbiger Farbverlauf, mehrfarbiger Farbverlauf, aus).
- Zeiteinstellung: Drücken Sie die Lichttaste lange, um in den Zeiteinstellungsmodus zu wechseln. Drehen Sie den Knopf, um Stunden und Minuten einzustellen. Bestätigen Sie jeweils durch kurzes oder langes Drücken.
- Modus-Knopf:
 - Weißes Rauschen: Drehen Sie zum Symbol „NOI“, um auf 4 Titel zuzugreifen: Ozean,

Lagerfeuer, Vögel, Bach.

- Bluetooth: Zum Bluetooth-Symbol drehen. Stellen Sie eine Verbindung zum Gerät mit dem Namen „Wave Bluetooth speaker“ her.
- TF-Modus: Legen Sie eine TF-Karte ein, um gespeicherte Musik abzuspielen.
- AUX-Modus: Stellen Sie über ein 3,5-mm-Audiokabel eine Verbindung her, um externes Audio abzuspielen.
- Drehknopf:
 - Drehen, um die Lautstärke einzustellen (links = leiser, rechts = lauter).
 - Klicken Sie einmal für den nächsten Titel, doppelklicken Sie für den vorherigen.
 - Lange drücken im Bluetooth-Modus, um anzuhalten. Doppelt lange drücken im Bluetooth-Modus, um fortzufahren.
 - Zum Einstellen der Zeit im Zeiteinstellungsmodus verwenden.

PROJEKTIONSLICHTFUNKTION

- In dunkler Umgebung verwenden, um einen Welleneffekt auf die Wände zu projizieren.

LADEN & AKKU

- Verwenden Sie das mitgelieferte Typ-C-Kabel. Rote LED = lädt; LED aus = vollständig geladen.

PROBLEMBEHEBUNG

- Kopplung nicht möglich: Schalten Sie Lautsprecher und Telefon aus und starten Sie sie neu. Suche nach „Wave Bluetooth speaker“.
- Musikunterbrechung: Abstand prüfen und Hindernisse beseitigen. Sorgen Sie für Batterie- und Netzwerkstabilität.
- Kein Ton: Überprüfen Sie die Lautstärke und die Modusauswahl.
- Lässt sich nicht einschalten: Schieben Sie den Einschalthebel nach rechts, laden Sie 2 Stunden lang und versuchen Sie es dann erneut.

(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS
ENCEINTE BLUETOOTH WAVE
CODE ARTICLE : 871125242390

CONTENU DU PAQUET

1 enceinte Bluetooth Wave, 1 câble de charge USB-C, 1 manuel d'instructions

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne pas utiliser le produit dans des conditions de température ou de pression élevées.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni ou un chargeur ayant des spécifications équivalentes.
- Chargez l'appareil une fois par mois s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Évitez de placer le produit à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.
- Ne pas exposer à l'eau ou aux liquides.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Version Bluetooth : 5.4

Puissance de l'enceinte : 5 W

Portée du signal Bluetooth : ≤10 m

Temps de charge : 3 h

Autonomie de la batterie à 70 % du volume (avec lumières) : 2,5 h

Autonomie de la batterie à 70 % du volume (sans lumières) : 3,5 h

Nombre de LED : 10

Nombre de modes d'éclairage : 3

Modes de bruit blanc : 4

Connexions d'entrée audio : Carte TF, AUX

Entrée de charge : USB-C (câble inclus)

Type de batterie : 18650 (1200mAh)

Capacité de la batterie : 1200 mAh

Puissance de sortie RF maxi : 3,06 dBm

Gamme de fréquences Bluetooth : De 2402 à 2480 MHz

Durée du bruit blanc : 6 h

FONCTIONS ET UTILISATION

- Bouton d'alimentation : Faites glisser vers la gauche pour allumer (active le mode d'éclairage), faites glisser vers la droite pour éteindre.
- Bouton lumineux : Appuyez pour parcourir les modes (lumière blanche, dégradé d'une seule couleur, dégradé multicolore, éteint).
- Réglage de l'heure : Appuyez longuement sur le bouton d'éclairage pour accéder au mode de réglage de l'heure. Tournez le bouton pour régler les heures et les minutes. Confirmez chacun par un appui court ou long.
- Bouton de mode :
 - Bruit blanc : Tournez vers l'icône « NOI » pour accéder à 4 pistes : océan, feu de camp, oiseaux, ruisseau.

- Bluetooth : Tournez vers l'icône Bluetooth. Connectez-vous à l'appareil nommé « Wave Bluetooth speaker ».
- Mode TF : Insérez une carte TF pour lire la musique stockée.
- Mode AUX : Connectez via un câble audio de 3,5 mm pour lire l'audio externe.
- Bouton rotatif :
 - Tournez pour régler le volume (gauche = bas, droite = haut).
 - Cliquez une fois pour la piste suivante ; double-cliquez pour la précédente.
 - Appuyez longuement en mode Bluetooth pour mettre en pause. Appuyez longuement deux fois en mode Bluetooth pour continuer.
 - Utilisé pour régler l'heure pendant le mode de réglage de l'heure.

FONCTION DE LUMIÈRE DE PROJECTION

- Utiliser dans un environnement sombre pour projeter un effet d'ondulation sur les murs.

RECHARGE ET BATTERIE

- Utilisez le câble de type C inclus. LED rouge = en charge ; LED éteinte = complètement chargée.

DÉPANNAGE

- Impossible de coupler : Éteignez et redémarrez le haut-parleur et le téléphone. Recherchez « Wave Bluetooth speaker».
- Interruption de la musique : Vérifiez la distance et supprimez les obstacles. Assurez la stabilité de la batterie et du réseau.
- Pas de son : Vérifiez le volume et la sélection du mode.
- Ne s'allume pas : Faites glisser le levier d'alimentation vers la droite, chargez pendant 2 heures, puis réessayez.

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING
WAVE BLUETOOTH-LUIDSPREKER
ARTIKELCODE: 871125242390

INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 x Wave Bluetooth-luidspreker, 1 x USB Type-C-oplaadkabel, 1 x gebruiksaanwijzing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Gebruik het product niet bij hoge temperaturen of druk.
- Gebruik alleen de meegeleverde oplader of een oplader met gelijkwaardige specificaties.
- Laad het apparaat eenmaal per maand op als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Plaats het product niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen.
- Niet blootstellen aan water of vloeistoffen.
- Alleen met een droge doek schoonmaken.

PRODUCTSPECIFICATIES

Bluetooth-versie: 5.4

Luidsprekervermogen: 5 W

Bluetooth-signaalbereik: ≤10m

Oplaadtijd: 3 uur

Speelduur batterij bij 70% volume (met verlichting):
2,5 uur

Speelduur batterij bij 70% volume (zonder verlichting): 3,5 uur

Aantal leds: 10

Aantal lichtmodi: 3

Witte ruismodi: 4

Audio-ingangsaansluitingen: TF-kaart, AUX

Oplaadingang: USB-C (kabel meegeleverd)

Soort batterij: 18650 (1200mAh)

Batterijcapaciteit: 1200mAh

Max. RF-uitgangsvermogen: 3,06 dBm

Bluetoothfrequentiebereik: 2402 - 2480 MHz

Duur van witte ruis: 6 uur

FUNCTIES EN GEBRUIK

- Aan/uit-knop: Schuif naar links om in te schakelen (activeert de lichtmodus), schuif naar rechts om uit te schakelen.
- Lichtknop: Druk om door de modi te schakelen (wit licht, enkelkleurige gradiënt, meerkleurige gradiënt, uit).
- Tijdsinstelling: Druk lang op de lichtknop om de tijdsinstelmodus te openen. Draai aan de knop om de uren en minuten aan te passen. Bevestig elk door kort of lang te drukken.
- Modusknop:
 - Witte ruis: Draai naar het pictogram 'NOI' om toegang te krijgen tot 4 nummers: oceaan, kampvuur, vogels, riviertje.
 - Bluetooth: Draai naar het Bluetooth-pictogram. Maak verbinding met het apparaat met de naam 'Wave Bluetooth speaker'.
 - TF-modus: Plaats een TF-kaart om opgeslagen muziek af te spelen.
 - AUX-modus: Maak verbinding via een 3,5 mm-audiokabel om externe audio af te spelen.

- Draaiknop:
 - Draaien om het volume aan te passen (links = omlaag, rechts = omhoog).
 - Klik eenmaal voor het volgende nummer; dubbelklik voor het vorige.
 - Druk lang in de Bluetooth-modus om te pauzeren. Druk twee keer lang in de Bluetooth-modus om door te gaan.
 - Hiermee kunt u de tijd instellen in de tijdinstelmodus.

PROJECTIELICHTFUNCTIE

- Gebruik het in een donkere omgeving om een rimpeleffect op de muren te projecteren.

OPLADEN EN BATTERIJ

- Gebruik de meegeleverde Type-C-kabel. Rode LED = opladen; LED uit = volledig opgeladen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

- Kan niet koppelen: Zet zowel de luidspreker als de telefoon uit en start ze opnieuw op. Zoek naar 'Wave Bluetooth speaker'.
- Muziekonderbreking: Controleer de afstand en verwijder obstakels. Zorg voor batterij- en netwerkstabiliteit.
- Geen geluid: Controleer het volume en de modusselectie.
- Gaat niet aan: Schuif de aan/uit-hendel naar rechts, laad de batterij 2 uur op en probeer het opnieuw.

IT **MANUALE DI ISTRUZIONI**
ALTOPARLANTE BLUETOOTH WAVE
CODICE ARTICOLO: 871125242390

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 x altoparlante Bluetooth Wave, 1 x cavo di ricarica USB Type-C, 1 x manuale di istruzioni

LINEE GUIDA DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Non utilizzare il prodotto in condizioni di temperatura o pressione elevate.
- Utilizzare solo il caricabatterie fornito o uno con specifiche equivalenti.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi, caricarlo una volta al mese.
- Evitare di posizionare il prodotto vicino a fiamme libere o fonti di calore.
- Non esporre ad acqua o liquidi.
- Pulire solo con un panno asciutto.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Versione Bluetooth: 5.4

Potenza dell'altoparlante: 5 W

Gamma di segnale Bluetooth: $\leq 10\text{m}$

Tempo di ricarica: 3 ore

Durata della batteria al 70% del volume (con luci):
2,5 ore

Durata della batteria al 70% del volume (senza
luci): 3,5 ore

Numero di LED: 10
Numero di modalità di luce: 3
Modalità rumore bianco: 4
Conessioni di ingresso audio: Scheda TF, AUX
Ingresso ricarica: USB-C (cavo incluso)
Tipo di batteria: 18650 (1200mAh)
Capacità della batteria: 1200 mAh
Potenza max RF in uscita: 3,06 dBm
Gamma di frequenza Bluetooth: 2402-2480 MHz
Durata del rumore bianco: 6 ore

FUNZIONI E UTILIZZO

- Pulsante di accensione: Scorrere verso sinistra per accendere (attiva la modalità luce), scorrere verso destra per spegnere.
- Pulsante luce: Premere per scorrere le modalità (luce bianca, gradiente monocolori, gradiente multicolori, spento).
- Impostazione dell'ora: Premere a lungo il pulsante luce per accedere alla modalità di impostazione dell'ora. Ruotare la manopola per regolare ore e minuti. Confermare sia l'ora che i minuti con una pressione breve o lunga.
- Manopola della modalità:
 - Rumore bianco: Ruota sull'icona 'NOI' per accedere a 4 tracce: oceano, falò, uccelli, ruscello.
 - Bluetooth: Ruota sull'icona Bluetooth. Connettersi al dispositivo denominato "Wave"

Bluetooth speaker".

- Modalità TF: Inserire la scheda TF per riprodurre la musica memorizzata.
- Modalità AUX: Collegare tramite cavo audio da 3,5 mm per riprodurre audio esterno.
- Pulsante manopola:
 - Ruotare per regolare il volume (sinistra = giù, destra = su).
 - Fare clic una volta per la traccia successiva; fare doppio clic per quella precedente.
 - Premi a lungo in modalità Bluetooth per mettere in pausa. Premi a lungo due volte in modalità Bluetooth per continuare.
 - Utilizzare per impostare l'ora durante la modalità di impostazione dell'ora.

FUNZIONE DI LUCE DI PROIEZIONE

- Da utilizzare in ambienti bui per proiettare un effetto ondulato sulle pareti.

RICARICA E BATTERIA

- Utilizzare il cavo Type-C incluso. LED rosso = in carica; LED spento = completamente carico.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Impossibile associare: Spegnere e riavviare sia l'altoparlante che il telefono. Cerca 'Wave Bluetooth speaker'.
- Interruzione musicale: Controllare la distanza e rimuovere gli ostacoli. Garantire la stabilità della batteria e della rete.
- Nessun suono: Controllare il volume e la selezione della modalità.
- Non si accende: Spostare la leva di accensione verso destra, caricare per 2 ore, quindi riprovare.

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES
ALTAVOZ BLUETOOTH WAVE
CÓDIGO DEL ARTÍCULO: 871125242390

CONTENIDO DEL PAQUETE

1 altavoz Bluetooth Wave, 1 cable de carga USB tipo C, 1 manual de instrucciones

PAUTAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- No utilice el producto en condiciones de alta temperatura o presión.
- Utilice únicamente el cargador proporcionado o uno con especificaciones equivalentes.
- Cargue el dispositivo una vez al mes si no lo utiliza durante períodos prolongados.
- Evite colocar el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor.
- No exponer al agua ni a líquidos.
- Limpiar únicamente con un paño seco.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Versión de Bluetooth: 5.4

Potencia del altavoz: 5 W

Alcance de la señal de Bluetooth: ≤ 10 m

Tiempo de carga: 3 h

Tiempo de reproducción de batería al 70% del volumen (con luces): 2,5 h

Tiempo de reproducción de batería al 70% del volumen (sin luces): 3,5 h

N.º de ledes: 10

Número de modos de luz: 3

Modos de ruido blanco: 4

Conexiones de entrada de audio: Tarjeta TF, AUX

Entrada de carga: USB-C (cable incluido)

Tipo de batería: 18650 (1200mAh)

Capacidad de la batería: 1200 mAh

Potencia de salida RF máxima: 3,06 dBm

Rango de frecuencia de Bluetooth: 2402 - 2480 MHz

Duración del ruido blanco: 6 h

FUNCIONES Y USO

- Botón de encendido: Deslice hacia la izquierda para encender (activa el modo de luz), deslice hacia la derecha para apagar.
- Botón de luz: Presione para recorrer los modos (luz blanca, degradado de un solo color, degradado multicolor, apagado).
- Ajuste de hora: Mantenga presionado el botón de luz para ingresar al modo de configuración de hora. Gire la perilla para ajustar las horas y los minutos. Confirme cada uno con una pulsación corta o larga.
- Perilla de modo:
 - Ruido blanco: Gire al ícono 'NOI' para acceder a 4 pistas: océano, fogata, pájaros, arroyo.
 - Bluetooth: Girar hasta el icono de Bluetooth.

Conectarse al dispositivo llamado 'Wave Bluetooth speaker'.

- Modo TF: Inserte la tarjeta TF para reproducir música almacenada.
- Modo AUX: Conéctese mediante un cable de audio de 3,5 mm para reproducir audio externo.
- Botón giratorio:
 - Gire para ajustar el volumen (izquierda = abajo, derecha = arriba).
 - Haga clic una vez para la siguiente pista; haga doble clic para la anterior.
 - Mantén pulsado en modo Bluetooth para pausar. Mantén pulsado dos veces en modo Bluetooth para continuar.
 - Úselo para configurar la hora durante el modo de configuración de hora.

FUNCIÓN DE LUZ DE PROYECCIÓN

- Úselo en entornos oscuros para proyectar un efecto ondulado en las paredes.

CARGA Y BATERÍA

- Utilice el cable tipo C incluido. LED rojo = cargando; LED apagado = completamente cargado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- No se puede emparejar: Apague y reinicie tanto el altavoz como el teléfono. Buscar 'Wave Bluetooth speaker'.
- Interrupción de la música: Verifique la distancia y elimine los obstáculos. Asegúrese de la estabilidad de la batería y de la red.
- Sin sonido: Verifique el volumen y la selección de modo.
- No se enciende: Deslice la palanca de encendido hacia la derecha, cargue durante 2 horas y luego inténtelo nuevamente.

(FI) KÄYTTÖOPAS
WAVE BLUETOOTH-KAIUTIN
TUOTEKOODI: 871125242390

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1 x Wave Bluetooth-kaiutin, 1 x USB Type-C-latauskaapeli, 1 x käyttöohje

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä käytä tuotetta korkeissa lämpötiloissa tai korkeassa paineessa.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettua tai teknisiltä tiedoiltaan vastaavaa laturia.
- Lataa laite kerran kuukaudessa, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Vältä tuotteen sijoittamista avotulen tai lämmönlähteiden lähelle.
- Älä altista vedelle tai nesteille.
- Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Bluetooth-versio: 5.4

Kaiuttimen teho: 5 W

Bluetooth-signaalin kantama: ≤10 m

Latausaika: 3 tuntia

Akun toisto-aika 70 % äänenvoimakkuudella (valoilla): 2,5 tuntia

Akun toisto-aika 70 % äänenvoimakkuudella (ilman valoja): 3,5 tuntia

LEDien lukumäärä: 10

Valotilojen lukumäärä: 3

Valkoisen kohinan tilat: 4
Äänituloliitännät: TF-kortti, AUX
Latausliitäntä: USB-C (kaapeli mukana)
Akun tyyppi: 18650 (1200mAh)
Akun kapasiteetti: 1 200 mAh
Suurin radiotaajuuslähetysteho: 3,06 dBm
Bluetooth-taajuusalue: 2 402 – 2 480 MHz
Valkoisen kohinan kesto: 6 tuntia

TOIMINNOT JA KÄYTTÖ

- Virtapainike: Liu'uta vasemmalle kytkeäksesi virran päälle (aktivoi valotilan), liu'uta oikealle katkaistaksesi virran.
- Valopainike: Painamalla voit selata tiloja (valkoinen valo, yksivärinen liukuväri, monivärinen liukuväri, pois päältä).
- Aika-asetus: Siirry ajan asetustilaan painamalla valopainiketta pitkään. Kierrä nuppia säätääksesi tunteja ja minuutteja. Vahvista jokainen lyhyellä tai pitkällä painalluksella.
- Tilanvalitsin:
 - Valkoinen kohina: Kierrä 'NOI'-kuvakkeeseen päästäksesi neljään kappaleeseen: Val-tameri, nuotio, linnut, puro.
 - Bluetooth: Kierrä Bluetooth-kuvakkeen kohdalle. Yhdistä laitteeseen nimeltä 'Wave Bluetooth speaker'.
 - TF-tila: Aseta TF-kortti toistaaksesi tallennettua musiikkia.
 - AUX-tila: Liitä 3,5 mm:n äänikaapeli toistaaksesi ulkoista ääntä.

- Nuppipainike:
 - Säädä äänenvoimakkuutta kiertämällä (vasen = alas, oikea = ylös).
 - Napsauta kerran siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen; kaksoisnapsauta edelliseen.
 - Paina pitkään Bluetooth-tilassa keskeyttääksesi. Paina pitkään kahdesti Bluetooth-tilassa jatkaaksesi.
 - Käytä ajan asettamiseen ajan asetustilassa.

PROJEKTIOVALON TOIMINTO

- Käytä pimeässä ympäristössä heijastaaksesi aaltoiluefektin seinille.

LATAAMINEN JA AKKU

- Käytä mukana tulevaa Type-C-kaapelia. Punainen LED = lataa; LED pois päältä = ladattu täyteen.

VIANETSINTÄ

- Pariliitos ei onnistu: Sammuta ja käynnistä uudelleen sekä kaiutin että puhelin. Hae "Wave Bluetooth speaker".
- Musiikin keskeytys: Tarkista etäisyys ja poista esteet. Varmista akun ja verkon vakaus.
- Ei ääntä: Tarkista äänenvoimakkuus ja tilan valinta.
- Ei käynnisty: Liu'uta virtakytkintä oikealle, lataa 2 tuntia ja yritä uudelleen.

(NO) BRUKSANVISNING
WAVE BLUETOOTH-HØYTTALER
VAREKODE: 871125242390

PAKKEINNHOLD

1 x Wave Bluetooth-høytaler, 1 x USB type-C ladekabel, 1 x bruksanvisning

VIKTIGE SIKKERHETSRETNINGSLINJER

- Ikke bruk produktet under høye temperaturer eller trykkforhold.
- Bruk kun den medfølgende laderen eller en med tilsvarende spesifikasjoner.
- Lad enheten én gang i måneden hvis den ikke brukes over lengre tid.
- Unngå å plassere produktet i nærheten av åpen ild eller varmekilder.
- Ikke utsett for vann eller væsker.
- Rengjør kun med en tørr klut.

PRODUKTSPEKIFIKASJONER

Bluetooth-versjon: 5.4

Høytalereffekt: 5W

Bluetooth-signalrekkevidde: $\leq 10\text{m}$

Ladetid: 3 t

Spilletid på batteri ved 70 % volum (med lys): 2,5 timer

Spilletid på batteri ved 70 % volum (uten lys): 3,5t

Antall LED: 10

Antall lysmoduser: 3

Hvite støymoduser: 4

Lydinngangstilkoblinger: TF-kort, AUX

Ladeinngang: USB-C (kabel inkludert)

Batteritype: 18650 (1200mAh)

Batterikapasitet: 1200 mAh

Maks RF-utgangsstrøm: 3,06 dBm

Bluetooth-frekvensområde: 2402-2480MHz

Varighet av hvit støy: 6 t

FUNKSJONER OG BRUK:

- Av/på-knapp: Skyv til venstre for å slå på (aktiverer lysmodus), skyv til høyre for å slå av.
- Lysknapp: Trykk for å bla gjennom modusene (hvitt lys, ensfarget gradient, flerfarget gradient, av).
- Tidsinnstilling: Trykk lenge på lysknappen for å gå inn i tidsinnstillingsmodus. Drei på knotten for å justere timer og minutter. Bekreft hver med et kort eller langt trykk.
- Modusknapp:
 - Hvit støy: Roter til ikonet NOI for å få tilgang til 4 lydspor: hav, bål, fugler, bekk.
 - Bluetooth: Roter til Bluetooth-ikonet. Koble til en enhet som heter «Wave Bluetooth speaker».
 - TF-modus: Sett inn TF-kort for å spille av lagret musikk.
 - AUX-modus: Koble til via 3,5 mm lydkabel for å spille av ekstern lyd.

- Knottknapp:
 - Roter for å justere volumet (venstre = ned, høyre = opp).
 - Klikk én gang for neste spor; dobbeltklikk for forrige.
 - Trykk og hold inne i Bluetooth-modus for å sette på pause. Trykk og hold inne to ganger i Bluetooth-modus for å fortsette.
 - Brukes til å stille inn tiden i tidsinnstillingsmodus.

PROJEKSJONSLYSFUNKSJON

- Bruk i omgivelser med lave lysforhold for å projisere bølgeeffekt på vegger.

LADING OG BATTERI

- Bruk den medfølgende Type-C-kabelen. Rød LED = lader; LED av = fulladet.

FEILSØKING

- Kan ikke pare: Slå av og start både høyttaleren og telefonen på nytt. Søk etter «Wave Bluetooth speaker».
- Musikkavbrudd: Sjekk avstanden og fjern hindringer. Sørg for batteri og nettverksstabilitet.
- Ingen lyd: Sjekk volum og modusvalg.
- Vil ikke slå på: Skyv strømspaken til høyre, lad i 2 timer, og prøv deretter på nytt.

SV BRUKSANVISNING
WAVE BLUETOOTH-HÖGTALARE
ARTIKELKOD: 871125242390

PAKETETS INNEHÅLL

1 x Wave Bluetooth-högtalare, 1 x USB typ-C-laddningskabel, 1 x bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSRIKTLINJER

- Använd inte produkten i höga temperaturer eller högt tryck.
- Använd endast den medföljande laddaren eller en med motsvarande specifikationer.
- Ladda enheten en gång i månaden om den inte används under längre perioder.
- Undvik att placera produkten nära öppen låga eller värmekällor.
- Utsätt inte för vatten eller vätskor.
- Rengör endast med en torr trasa.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Bluetooth-version: 5.4

Högtalareffekt: 5 W

Signalområde för Bluetooth: ≤10m

Laddningstid: 3 h

Batterispeltid vid volym 70 % (med lampor): 2,5 h

Batterispeltid vid volym 70 % (utan lampor): 3,5 t

Antal LED-lampor: 10

Antal ljuslägen: 3

Bruslägen: 4

Ljudingångsanslutningar: TF-kort, AUX

Laddningsingång: USB-C (kabel ingår)

Batterityp: 18650 (1200mAh)

Batterikapacitet: 1 200 mAh

Max RF-utgångseffekt: 3,06 dBm

Frekvensområde för Bluetooth: 2 402 - 2 480 MHz

Brusvaraktighet: 6h

FUNKTIONER & ANVÄNDNING

- Strömbrytare: Dra åt vänster för att slå på (aktiverar ljusläge), dra åt höger för att stänga av.
- Ljusknapp: Tryck för att växla mellan lägena (vitt ljus, enfärgad gradient, flerfärgad gradient, av).
- Tidsinställning: Tryck länge på ljusknappen för att gå in i tidsinställningsläge. Vrid på ratten för att justera timmar och minuter. Bekräfta varje med ett kort eller långt tryck.
- Lägesknapp:
 - Vitt brus: Roter till ikonen 'NOI' för att komma åt 4 spår: hav, lägereld, fåglar, bäck.
 - Bluetooth: Roter till Bluetooth-ikonen. Anslut till en enhet med namnet 'Wave Bluetooth speaker'.
 - TF-läge: Sätt i TF-kort för att spela lagrad musik.
 - AUX-läge: Anslut via 3,5 mm ljudkabel för att spela upp externt ljud.

- Vredknapp:
 - Vrid för att justera volymen (vänster = nedåt, höger = uppåt).
 - Klicka en gång för nästa spår; dubbelklicka för föregående.
 - Tryck länge i Bluetooth-läge för att pausa. Tryck länge två gånger i Bluetooth-läge för att fortsätta.
 - Används för att ställa in tiden i tidsinställningsläget.

PROJEKTIONSLJUSFUNKTION

- Använd i mörka miljöer för att projicera krusningseffekter på väggar.

LADDNING & BATTERI

- Använd den medföljande Typ-C-kabeln. Röd lysdiod = laddar; släckt lysdiod = fulladdad.

FELSÖKNING

- Kan inte para ihop: Stäng av och starta om både högtalaren och telefonen. Sök efter 'Wave Bluetooth speaker'.
- Musikavbrott: Kontrollera avståndet och ta bort hinder. Säkerställ batteri- och nätverksstabilitet.
- Inget ljud: Kontrollera volym och lägesval.
- Startar inte: Skjut strömspaken åt höger, ladda i 2 timmar och försök sedan igen.

DA BRUGSANVISNING
WAVE BLUETOOTH-HØJTTALER
PRODUKTKODE: 871125242390

PAKKENS INDHOLD

1 x Wave Bluetooth-højttaler, 1 x USB Type-C-
opladerkabel, 1 x brugsanvisning

VIGTIGE SIKKERHEDSRETNINGSLINJER

- Brug ikke produktet under høje temperaturer eller tryk.
- Brug kun den medfølgende oplader eller en med tilsvarende specifikationer.
- Oplad enheden én gang om måneden, hvis den ikke bruges i længere perioder.
- Undgå at placere produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder.
- Må ikke udsættes for vand eller væsker.
- Rengør kun med en tør klud.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Bluetooth-version: 5.4

Højttalerstyrke: 5 W

Bluetooth-signalrækkevidde: ≤10m

Opladningstid: 3 t

Batteriets spilletid ved 70 % lydstyrke (med lys):
2,5 timer

Batteriets spilletid ved 70 % lydstyrke (uden lys):
3,5 t

Antal LED'er: 10

Antal lystilstande: 3

Hvid støjtilstande: 4

Lydingangforbindelser: TF-kort, AUX

Opladningsindgang: USB-C (kabel medfølger)

Batteritype: 18650 (1200mAh)

Batterikapacitet: 1200 mAh

Maks. RF-udgangseffekt: 3,06 dBm

Bluetooth-frekvensområde: 2402 - 2480 MHz

Varighed af hvid støj: 6 t

FUNKTIONER OG BRUG

- Tænd/sluk-knap: Skub til venstre for at tænde (aktiverer lystilstand), skub til højre for at slukke.
- Lysknap: Tryk for at skifte mellem tilstande (hvidt lys, enkeltfarvet gradient, flerfarvet gradient, slukket).
- Tidsindstilling: Tryk længe på lysknappen for at gå ind i tidsindstillingstilstand. Drej knappen for at justere timer og minutter. Bekræft hver med et kort eller langt tryk.
- Tilstandsknap:
 - Hvid støj: Drej til "NOI"-ikonet for at få adgang til 4 spor: hav, lejrball, fugle, bæk.
 - Bluetooth: Drej til Bluetooth-ikonet. Opret forbindelse til en enhed med navnet 'Wave Bluetooth speaker'.
 - TF-tilstand: Indsæt TF-kort for at afspille

gemt musik.

- AUX-tilstand: Tilslut via et 3,5 mm lyd kabel for at afspille ekstern lyd.
- Knap:
 - Drej for at justere lydstyrken (venstre = ned, højre = op).
 - Klik én gang for næste nummer; dobbeltklik for forrige.
 - Tryk længe i Bluetooth-tilstand for at sætte på pause. Tryk længe to gange i Bluetooth-tilstand for at fortsætte.
 - Bruges til at indstille tiden i tidsindstillingstilstand.

PROJEKTIONSLYSFUNKTION

- Brug i mørke omgivelser til at projicere krusningseffekter på vægge.

OPLADNING OG BATTERI

- Brug det medfølgende Type-C-kabel. Rød LED = opladning; LED slukket = fuldt opladet.

FEJLFINDING

- Kan ikke parres: Sluk og genstart både højttaler og telefon. Søg efter "Wave Bluetooth speaker".
- Musikafbrydelse: Tjek afstanden og fjern forhindringer. Sørg for batteri- og netværksstabilitet.
- Ingen lyd: Kontroller lydstyrke og valg af tilstand.
- Vil ikke tænde: Skub tænd/sluk-håndtaget til højre, oplad i 2 timer, og prøv igen.

**HR PRIRUČNIK S UPUTAMA
WAVE BLUETOOTH ZVUČNIK
KÔD STAVKE: 871125242390**

SADRŽAJ PAKETA

1 x Wave Bluetooth zvučnik, 1 x USB Type-C kabel za punjenje, 1 x Upute za uporabu

VAŽNE SIGURNOSNE SMJERNICE

- Ne koristite proizvod u uvjetima visoke temperature ili tlaka.
- Koristite samo priloženi punjač ili onaj s ekvivalentnim specifikacijama.
- Uređaj puniti jednom mjesečno ako se ne koristi dulje vrijeme.
- Izbjegavajte postavljanje proizvoda u blizinu otvorenog plamena ili izvora topline.
- Ne izlagati vodi ili tekućinama.
- Čistite samo suhom krpom.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Verzija Bluetooth veze: 5.4

Snaga zvučnika: 5 W

Domet Bluetooth signala: ≤ 10 m

Vrijeme punjenja: 3 sata

Vrijeme reprodukcije baterije pri 70% glasnoće (sa svjetlima): 2,5 sata

Vrijeme reprodukcije baterije pri 70% glasnoće (bez svjetala): 3,5 h

Br. LED žarulja: 10

Broj svjetlosnih modova: 3

Načini rada bijelog šuma: 4

Priključci za audio ulaze: TF kartica, AUX

Ulaz za punjenje: USB-C (kabel uključen)

Vrsta baterije: 18650 (1200mAh)

Kapacitet baterije: 1200 mAh

Maks. izlazna snaga radijske frekvencije: 3,06 dBm

Raspon Bluetooth frekvencija: 2402 - 2480 MHz

Trajanje bijelog šuma: 6 h

FUNKCIJE I UPOTREBA

- Gumb za napajanje: Pomaknite lijevo za uključivanje (aktivira način rada svjetla), pomaknite desno za isključivanje.
- Gumb za svjetlo: Pritisnite za cikličku promjenu načina rada (bijelo svjetlo, jednobojni gradijent, višebojni gradijent, isključeno).
- Postavljanje vremena: Dugo pritisnite tipku za svjetlo za ulazak u način podešavanja vremena. Okrenite gumb za podešavanje sati i minuta. Potvrdite svaki kratkim ili dugim pritiskom.
- Gumb za odabir načina rada:
 - Bijeli šum: Okrenite se na ikonu „NOI” za pristup 4 skladbe: ocean, logorska vatra, ptice, potok.
 - Bluetooth: Okrenite na ikonu Bluetooth. Povežite se s uređajem pod nazivom 'Wave Bluetooth speaker'.
 - TF način rada: Umetnite TF karticu za reprodukciju pohranjene glazbe.
 - AUX način rada: Spojite se putem audio kabela od 3,5 mm za reprodukciju vanjskog zvuka.
- Okretni gumb:
 - Okrenite za podešavanje glasnoće (lijevo = dolje, desno = gore).
 - Kliknite jednom za sljedeću pjesmu; kliknite dvaput za prethodnu.
 - Dugo pritisnite u Bluetooth načinu za pauziranje. Dugo pritisnite dvaput u Bluetooth načinu za nastavak.

- Koristite za postavljanje vremena tijekom načina podešavanja vremena.

FUNKCIJA PROJEKCIJSKOG SVJETLA

- Koristite u tamnom okruženju za projiciranje efekta valovitosti na zidove.

PUNJENJE I BATERIJA

- Koristite priloženi Type-C kabel. Crvena LED = punjenje; LED isključena = potpuno napunjeno.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

- Nije moguće upariti: Isključite i ponovno uključite i zvučnik i telefon. Potražite 'Wave Bluetooth speaker'.
- Prekid glazbe: Provjerite udaljenost i uklonite prepreke. Osigurajte stabilnost baterije i mreže.
- Nema zvuka: Provjerite glasnoću i odabir načina rada.
- Neće se uključiti: Pomaknite ručicu za napajanje udesno, punite 2 sata, a zatim pokušajte ponovno.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
GŁOŚNIK BLUETOOTH WAVE
KOD PRZEDMIOTU: 871125242390

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 x głośnik Bluetooth Wave, 1 x kabel ładujący USB typu C, 1 x instrukcja obsługi

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy stosować produktu w warunkach wysokiej temperatury lub ciśnienia.
- Używaj wyłącznie ładowarki dołączonej do zestawu lub takiej o podobnych parametrach.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, ładuj je raz w miesiącu.
- Unikać umieszczania produktu w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła.
- Nie narażać na działanie wody lub innych płynów.
- Czyścić wyłącznie suchą szmatką.

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Wersja Bluetooth: 5.4

Moc wyjściowa głośnika: 5 W

Zasięg sygnału Bluetooth: ≤10m

Czas ładowania: 3 godz.

Czas odtwarzania na baterii przy głośności 70% (z oświetleniem): 2,5 godz.

Czas odtwarzania na baterii przy głośności 70% (bez świateł): 3,5 godz.

Liczba diod LED: 10

Liczba trybów oświetlenia: 3

Tryby białego szumu: 4

Połączenia wejściowe audio: Karta TF, AUX

Parametry wejściowe ładowania: USB-C (kabel w zestawie)

Rodzaj akumulatora: 18650 (1200 mAh)

Pojemność akumulatora: 1200 mAh

Maksymalna moc wyjściowa RF: 3,06 dBm

Zakres częstotliwości Bluetooth: 2402-2480 MHz

Czas trwania białego szumu: 6 godz.

FUNKCJE I UŻYTKOWANIE

- Przycisk zasilania: Przesuń w lewo, aby włączyć zasilanie (aktywuje tryb oświetlenia), przesuń w prawo, aby wyłączyć zasilanie.
- Przycisk światła: Naciśnij, aby przełączać tryby (białe światło, gradient jednego koloru, gradient wielu kolorów, wyłączony).
- Ustawienie czasu: Aby przejść do trybu ustawiania czasu, naciśnij i przytrzymaj przycisk światła. Obróć pokrętło, aby ustawić godziny i minuty. Potwierdź każdą z nich poprzez krótkie lub długie naciśnięcie.
- Pokrętło trybu:
 - Białe szum: Obróć do ikony „NOI”, aby uzyskać dostęp do 4 utworów: ocean, ognisko,

ptaki, strumień.

- Bluetooth: Obróć do ikony Bluetooth. Połącz się z urządzeniem o nazwie „Wave Bluetooth speaker”.
- Tryb TF: Włóż kartę TF, aby odtworzyć zapisaną na niej muzykę.
- Tryb AUX: Podłącz za pomocą kabla audio 3,5 mm, aby odtwarzać dźwięk zewnętrzny.
- Przycisk pokrętła:
 - Obróć, aby dostosować głośność (w lewo = w dół, w prawo = w górę).
 - Kliknij raz, aby przejść do następnego utworu; kliknij dwukrotnie, aby przejść do poprzedniego.
 - Przytrzymaj przycisk w trybie Bluetooth, aby zatrzymać. Naciśnij i przytrzymaj dwukrotnie w trybie Bluetooth, aby kontynuować.
 - Użyj, aby ustawić czas w trybie ustawiania czasu.

FUNKCJA ŚWIATŁA PROJEKCYJNEGO

- Stosować w ciemnym otoczeniu, aby uzyskać efekt falowania na ścianach.

ŁADOWANIE I AKUMULATOR

- Użyj dołączonego kabla typu C. Czerwona dioda LED = ładowanie; dioda LED wyłączona = pełne naładowanie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Nie można sparować: Wyłącz i ponownie uruchom głośnik i telefon. Wyszukaj „Wave Bluetooth speaker”.
- Przerwanie muzyki: Sprawdź odległość i usuń przeszkody. Zapewnij stabilność baterii i sieci.
- Brak dźwięku: Sprawdź głośność i wybrany tryb.
- Nie włącza się: Przesuń dźwignię zasilania w prawo, ładuj przez 2 godziny, a następnie spróbuj ponownie.

(EL) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΗΧΕΙΟ BLUETOOTH WAVE
ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ: 871125242390

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

1 x Ηχείο Bluetooth Wave, 1 x Καλώδιο φόρτισης USB Type-C, 1 x Εγχειρίδιο οδηγιών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή πίεσης.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή ή έναν με ισοδύναμες προδιαγραφές.
- Φορτίζετε τη συσκευή μία φορά το μήνα εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση του προϊόντος κοντά σε γυμνές φλόγες ή πηγές θερμότητας.
- Μην εκθέτετε σε νερό ή υγρά.
- Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Έκδοση Bluetooth: 5.4

Ισχύς ηχείου: 5W

Εύρος σήματος Bluetooth: ≤10 μέτρα

Χρόνος φόρτισης: 3 ώρες

Χρόνος αναπαραγωγής μπαταρίας 70% έντασης (με φώτα): 2,5 ώρες

Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας στο 70% της έντασης (χωρίς φώτα): 3,5 ώρες

Αριθμός λυχνιών LED: 10
Αριθμός λειτουργιών φωτισμού: 3
Λειτουργίες λευκού θορύβου: 4
Συνδέσεις εισόδου ήχου: Κάρτα TF, AUX
Είσοδος φόρτισης: USB-C (περιλαμβάνεται καλώδιο)
Τύπος μπαταρίας: 18650 (1200mAh)
Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200mAh
Μέγιστη ισχύς εξόδου ραδιοσυχνοτήτων: 3,06 dBm
Εύρος συχνοτήτων Bluetooth: 2402 - 2480MHz
Διάρκεια λευκού θορύβου: 6 ώρες

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

- Κουμπί λειτουργίας: Σύρετε προς τα αριστερά για ενεργοποίηση (ενεργοποιεί τη λειτουργία φωτισμού), σύρετε προς τα δεξιά για απενεργοποίηση.
- Κουμπί φωτισμού: Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών (λευκό φως, μονόχρωμη διαβάθμιση, πολύχρωμη διαβάθμιση, απενεργοποίηση).
- Ρύθμιση ώρας: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί φωτισμού για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης ώρας. Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά. Επιβεβαιώστε το καθένα με ένα σύντομο ή παρατεταμένο πάτημα.

- Κουμπί λειτουργίας:
 - Λευκός Θόρυβος: Περιστρέψτε το στο εικονίδιο 'NOI' για πρόσβαση σε 4 κομμάτια: ωκεανός, φωτιά, πουλιά, ρυάκι.
 - Bluetooth: Περιστρέψτε στο εικονίδιο Bluetooth. Συνδεθείτε με συσκευή με το όνομα «Wave Bluetooth speaker».
 - Λειτουργία TF: Τοποθετήστε την κάρτα TF για να αναπαράγετε αποθηκευμένη μουσική.
 - Λειτουργία AUX: Συνδέστε μέσω καλωδίου ήχου 3,5 mm για αναπαραγωγή εξωτερικού ήχου.
- Περιστροφικό κουμπί:
 - Περιστρέψτε για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου (αριστερά = κάτω, δεξιά = πάνω).
 - Κάντε κλικ μία φορά για το επόμενο κομμάτι. Κάντε διπλό κλικ για το προηγούμενο.
 - Πατήστε παρατεταμένα στη λειτουργία Bluetooth για παύση. Πατήστε παρατεταμένα δύο φορές στη λειτουργία Bluetooth για να συνεχίσετε.
 - Χρησιμοποιήστε το για να ρυθμίσετε την ώρα κατά τη λειτουργία ρύθμισης ώρας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΠΡΟΒΟΛΗΣ

- Χρησιμοποιήστε το σε σκοτεινό περιβάλλον για να προβάλλετε εφέ κυματισμού στους τοίχους.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο Type-C. Κόκκινη λυχνία LED = φόρτιση· σβηστή λυχνία LED = πλήρως φορτισμένη.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Δεν είναι δυνατή η σύζευξη: Απενεργοποιήστε και επανεκκινήστε τόσο το ηχείο όσο και το τηλέφωνο. Αναζήτηση για "Wave Bluetooth speaker".
- Διακοπή μουσικής: Ελέγξτε την απόσταση και απομακρύνετε τα εμπόδια. Εξασφαλίστε τη σταθερότητα της μπαταρίας και του δικτύου.
- Χωρίς ήχο: Ελέγξτε την ένταση ήχου και την επιλογή λειτουργίας.
- Δεν ενεργοποιείται: Σύρετε τον μοχλό λειτουργίας προς τα δεξιά, φορτίστε για 2 ώρες και δοκιμάστε ξανά.

SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU
WAVE BLUETOOTH ZVUČNIK
KÔD ARTIKLA: 871125242390

SADRŽAJ PAKOVANJA

1 Wave Bluetooth zvučnik, 1 USB Type-C kabl za punjenje, 1 uputstvo za upotrebu

VAŽNE BEZBEDNOSNE SMERNICE

- Nemojte koristiti proizvod u uslovima visoke temperature ili pritiska.
- Koristite samo isporučeni punjač ili onaj sa ekvivalentnim specifikacijama.
- Napunite uređaj jednom mesečno ako se ne koristi duži period.
- Izbegavajte postavljanje proizvoda u blizini otvorenog plamena ili izvora toplote.
- Ne izlažite vodi ili tečnostima.
- Čistite samo suvom krpom.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Bluetooth verzija: 5.4

Snaga zvučnika: 5 W

Opseg Bluetooth signala: ≤10m

Vreme punjenja: 3h

Vreme reprodukcije na bateriju pri jačini zvuka od 70% (sa svetlima): 2.5h

Vreme reprodukcije na bateriju pri jačini zvuka od 70% (bez svetala): 3,5 h

Broj LED-a: 10

Broj svetlosnih režima: 3

Režimi belog šuma: 4

Priključci za audio ulaz: TF kartica, AUX

Ulaz za punjenje: USB-C (kabl uključen)

Tip baterije: 18650 (1200mAh)

Kapacitet baterije: 1200 mAh

Maksimalna izlazna RF snaga: 3.06dBm

Opseg Bluetooth frekvencija: 2402 – 2480 MHz

Trajanje belog šuma: 6 h

FUNKCIJE I UPOTREBA

- Dugme za napajanje: Gurnite ulevo da biste uključili (aktivira režim svetla), gurnite desno da biste isključili.
- Dugme za svetlo: Pritisnite za kretanje kroz režime (bela svetlost, jednobojni gradijent, višebojni gradijent, isključeno).
- Podešavanje vremena: Dugo pritisnite dugme za svetlo da biste ušli u režim podešavanja vremena. Okrećite točkić za podešavanje sati i minuta. Potvrdite svaki kratkim ili dugim pritiskom.
- Dugme režima:
 - Beli šum: Okrenite na ikonu „NOI“ da biste pristupili 4 numerama: okean, logorska vatra, ptice, potok.
 - Bluetooth: Okrenite na Bluetooth ikonu. Povežite se sa uređajem pod nazivom „Wave

Bluetooth speaker“.

- TF režim: Ubacite TF karticu za reprodukciju sačuvane muzike.
- AUKS režim: Povežite se preko 3.5mm audio kabla za reprodukciju eksternog zvuka.
- Dugme sa točkićem:
 - Rotirajte da podesite jačinu zvuka (levo = dole, desno = gore).
 - Kliknite jednom za sledeću numeru; dvaput kliknite za prethodnu.
 - Dugo pritisnite u Bluetooth režimu da pauzirate. Dugo pritisnite dva puta u Bluetooth režimu da nastavite.
 - Koristi se za podešavanje vremena tokom režima podešavanja vremena.

FUNKCIJA PROJEKCIJE SVETLOSTI

- Koristite u tamnom okruženju da projicira efekat talasanja na zidovima.

PUNJENJE I BATERIJA

- Koristite priloženi Type-C kabl. Crvena LED = punjenje; LED isključen = potpuno napunjen.

REŠAVANJE PROBLEMA

- Nije moguće upariti: Isključite i ponovo pokrenite i zvučnik i telefon. Potražite 'Wave Bluetooth speaker'.
- Prekid muzike: Proverite rastojanje i uklonite

prepreke. Obezbedite stabilnost baterije i mreže.

- Nema zvuka: Proverite jačinu zvuka i izbor režima.
- Neće se uključiti: Gurnite ručicu za napajanje desno, napunite 2 sata, a zatim pokušajte ponovo.

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.

7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.





Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.

7. Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



Appareils électriques et électroniques / information pour les ménages privés

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

1. Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

On appelle « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE n'ont pas leur place parmi les déchets ménagers mais dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

2. Piles, accumulateurs et lampes

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent en être sorties sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

3. Éliminer les DEEE

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

4. Protection de la vie privée

Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans ses DEEE avant de s'en défaire.

5. Impact environnemental potentiel

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.

6. Votre rôle dans le traitement des DEEE

En remplissant ces obligations, et notamment en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

7. Signification du symbole poubelle barrée

La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.





Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccogliergli separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.

7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.





Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.

7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.





Sähkö- ja elektroniikkalaitteet / tietoa kotitalouksille

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi 2012/19/EU sisältää suuren määrän sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyyn liittyviä vaatimuksia. Tärkeimmät on koottu tähän.

1. Sähkö- ja elektroniikkaromun erillinen keräys

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita, joista on tullut jätettä, kutsutaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromuksi (WEEE). Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajien on kerättävä romu erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu ei kuulu kotitalousjätteeseen, vaan erityisiin keräys- ja palautusjärjestelmiin.

2. Paristot, akut ja lamput

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajien on luovutettava ne täydellisessä kunnossa. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajien on kuitenkin erotettava vanhat paristot ja akut, jotka eivät ole sähkö- ja elektroniikkalaiteromun sisällä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta tuhoamatta laitetta, ennen luovuttamista keräyspisteeseen.

3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun palautustavat

Kotitalouskäyttöön tarkoitetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajat voivat luovuttaa romun maksutta julkisten jätehuoltoviranomaisten määrittämiin keräyspisteisiin tai valmistajan tai jakelijan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti perustamiin keräyspisteisiin.

4. Tietosuojailmoitus

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää usein arkaluontoisia henkilötietoja. Tämä koskee erityisesti tieto- ja tietoliikennetekniikkalaitteita, kuten tietokoneita ja älypuhelimia. Huomioi oman etusi vuoksi, että jokainen loppukäyttäjä on itse vastuussa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun tietojen poistamisesta ennen hävittämistä.

5. Mahdolliset ympäristövaikutukset

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää aineita, joilla voi olla kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niiden keräämistä, luovuttamista, uudelleenkäyttöä tai materiaalien hyödyntämistä ei suoriteta vastaavan lainsäädännön mukaisesti.

6. Sinun roolisi sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätteenkäsittelyssä

Täyttämällä nämä velvoitteet ja erityisesti täyttämällä velvoitteen kerätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu erikseen, olla hävittämättä romua lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana ja luovuttamalla romu keräyspisteisiin, osallistut loppukäyttäjänä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja materiaalien hyödyntämiseen.

7. Ylivedettyä roska-astiaa esittävän symbolin merkitys

Ylivedettyä roska-astia, joka näkyy säännöllisesti sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, osoittaa, että kyseinen laite on elinkaarensa lopussa kerättävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä.





Elektrisk og elektronisk utstyr/informasjon for private husholdninger

Direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr inneholder en lang rekke krav til håndtering av elektrisk og elektronisk utstyr. De viktigste er samlet her.

1. Separat innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr

Elektrisk og elektronisk utstyr som har blitt til avfall omtales som avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Eiere av EE-avfall må innhente det separat fra usortert kommunalt avfall. EE-avfall hører ikke hjemme i husholdningsavfallet, men i spesielle innsamlings- og retursystemer.

2. Batterier, akkumulatorer og lamper

Eiere av EE-avfall må overlevere dem i fullstendig stand. Eiere av EE-avfall må imidlertid skille gamle batterier og akkumulatorer som ikke er omsluttet av EE-avfallet, samt lamper som kan fjernes, fra EE-avfallet uten å ødelegge det før det overleveres til et innsamlingssted.

3. Måter å returnere EE-avfallet

Eiere av EE-avfall fra private husholdninger kan levere dem inn gratis på de utpekte innsamlingsstedene til offentlige avfallshåndteringsmyndigheter eller ved returpunktene som er satt opp av produsenter eller distributører i henhold til direktiv 2012/19/EU.

4. Personvernerklæring

EE-avfall inneholder ofte sensitive personopplysninger. Dette gjelder spesielt informasjons- og telekommunikasjonsteknologiske apparater som datamaskiner og smarttelefoner. I din egen interesse, vær oppmerksom på at hver sluttbruker er ansvarlig for å slette dataene på EE-avfall før de kastes.

5. Potensiell miljøpåvirkning

EE-avfall inneholder stoffer som kan ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse dersom innsamling, overlevering, gjenbruk eller materialgjenvinning ikke skjer i samsvar med respektive lovverk.

6. Din rolle i EE-avfallsbehandlingen

Ved å oppfylle disse forpliktelsene og spesielt ved å oppfylle plikten til å samle inn EE-avfall separat, ikke å kaste det sammen med usortert kommunalt avfall og levere det til på innsamlingssteder, bidrar du som sluttbruker til gjenbruk og materialgjenvinning av EE-avfall.

7. Betydningen av søppelkassesymbolet med kryss over

Søppelkassen med kryss over, som jevnlig vises på elektrisk og elektronisk utstyr, indikerer at den respektive enheten må samles inn separat fra usortert kommunalt avfall ved slutten av livssyklusen.





Elektriska och elektroniska produkter/information för privata hushåll

Direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter innefattar ett stort antal krav om hantering av elektriska eller elektroniska produkter. Här har vi sammanställt de viktigaste.

1. Separat insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter

Elektriska och elektroniska produkter som har blivit avfall kallas för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Ägare av WEEE måste samla in produkterna separat och inte blanda dem med osorterat kommunalt avfall. WEEE hör inte hemma bland hushållsavfall, utan i särskilda system för insamling och återlämning.

2. Batterier, ackumulatörer och lampor

Produkter som ska lämnas in av WEEE-ägare måste vara fullständiga. Ägare av WEEE måste emellertid separera uttjänta batterier och ackumulatörer som inte innefattas av WEEE samt lampor som kan tas bort från WEEE utan att de går sönder innan produkterna överlämnas till en samlingsanläggning.

3. Sätt att återlämna WEEE

Ägare av WEEE från privata hushåll kan lämna in produkterna kostnadsfritt till avsedda samlingsanläggningar tillhörande offentliga avfallshanteringsmyndigheter eller till de återlämningsplatser som tillverkare eller distributörer har upprättat enligt direktiv 2012/19/EU.

4. Integritetsmeddelande

WEEE innehåller ofta känsliga personuppgifter. Detta gäller särskilt enheter som använder informations- och telekommunikationsteknik, t.ex. datorer och smartphones. Observera att ansvaret för att radera data om WEEE före avfallshanteringen åligger varje slutanvändare.

5. Eventuell miljöpåverkan

WEEE innehåller ämnen som kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa om insamlingen, överlämningen, återanvändningen eller materialåtervinningen inte genomförs enligt tillämplig lagstiftning.

6. Din uppgift som avfallshanterare av WEEE

Genom att fullgöra dessa skyldigheter och särskilt skyldigheten att samla in WEEE separat och inte bortskaffa produkterna tillsammans med osorterat kommunalt avfall samt lämna över dessa till samlingsanläggningar bidrar du i egenskap av slutanvändare till återanvändning och återvinning av WEEE-produkter.

7. Vad symbolen med den överkorsade soptunnan betyder

Den överkorsade soptunnan som ofta visas på elektriska och elektroniska produkter betyder att den ifrågavarande produkten måste samlas in separat och inte får blandas med kommunalt avfall när servicelivet har gått ut.



Elektriske og elektroniske enheder/ information til private husholdninger

Direktivet 2012/19/EU der omhandler affald af elektrisk og elektronisk udstyr, indeholder mange krav til håndteringen af elektrisk og elektronisk udstyr. De vigtigste punkter er samlet her.

1. En separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

Elektrisk og elektronisk udstyr, som er blevet til affald, omtales fremadrettet som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Indehavere af WEEE skal indsamle det separat fra usorteret kommunal affald. WEEE hører ikke til i husholdningsaffaldet, men derimod i et specielt indsamlings- og returneringssystem.

2. Batterier, akkumulatører og lamper

Indehavere af WEEE skal indlevere det i sin helhed. Men Indehavere af WEEE skal separere gamle batterier og akkumulatører, der ikke er indbygget i WEEE, såvel som lamper, der ikke kan fjernes fra WEEE, uden at ødelægge det, inden det indleveres til et indsamlingssted.

3. Måder at returnere WEEE

Private husholdninger, som er indehaver af WEEE, kan gratis indlevere det ved et af de tildelte kommunale indsamlingssteder eller ved et af producentens eller distributørens tilbagetagingssteder, i henhold til direktivet 2012/19/EU.

4. Meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger

WEEE indeholder ofte personfølsomme oplysninger. Dette gælder i sær for informations- og telekommunikationsteknologiske enheder, såsom computere og smartphones. For din egen skyld, så er det vigtigt at du notere dig, at det er slutbrugerens eget ansvar, at slette alt data på WEEE, inden det bortskaffes.

5. Potentiel miljømæssig effekt

WEEE indeholder substanser, der kan have en negativ effekt på miljøet og på menneskets sundhed, hvis det ikke indsamles, overgives, genbruges eller materielgenanvendelse ikke udføres i overensstemmelse med gældende lovgivning.

6. Din rolle i affaldssortering af WEEE

Ved at opfylde disse betingelser og i sær ved at opfylde betingelsen for indsamlingen af WEEE separat, ikke at bortskaffe det sammen med usorteret kommunal affald og ved at overlevere det ved indsamlingsstederne, gør du dit for at bidrage til genbruget og materielgenanvendelsen af WEEE.

7. Betydningen af den overstregede skraldespand

Den overstregede skraldespand, der oftest ses på elektrisk og elektronisk udstyr, betyder at den respektive enhed skal indsamles separat fra usorteret kommunal affald, når de ikke kan bruges længere.





Električni i elektronički uređaji / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektroničkom opremom. Ovdje su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjavati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatore koji nisu sastavni dio OEEO-a te izvaditi svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Načini povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili uporaba materijala ne provede u skladu s mjerodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Poštivanjem ovih obveza i, posebice, obveze odvojena prikupljanja OEEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i uporabi materijala OEEO-a.

7. Značenje simbola prekrížene kante za smeće

Prekrižena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.



Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie utylizuje się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodziły w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązek selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.

7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.



Πληροφορίες για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σε ιδιωτικά νοικοκυριά

Η Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχει μεγάλο αριθμό απαιτήσεων που αφορούν τον χειρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Οι πλέον σημαντικές παρατίθενται εδώ.

1. Ξεχωριστή συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Τα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που έχουν καταστεί απόβλητα αναφέρονται ως απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα συλλέγουν ξεχωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Τα ΑΗΗΕ δεν ανήκουν στα οικιακά απόβλητα, αλλά σε ειδικά συστήματα συλλογής και επιστροφής.

2. Μπαταρίες, συσσωρευτές και λαμπτήρες

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα παραδίδουν σε πλήρη κατάσταση. Ωστόσο, οι κάτοχοι ΑΗΗΕ οφείλουν να διαχωρίζουν τις παλιές μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περιλαμβάνονται στα ΑΗΗΕ, καθώς και λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν, από το ΑΗΗΕ χωρίς αυτό να καταστραφεί πριν παραδοθεί σε σημείο συλλογής.

3. Τρόποι επιστροφής των ΑΗΗΕ

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα παραδώσουν χωρίς χρέωση στα καθορισμένα σημεία συλλογής των δημόσιων φορέων διάθεσης αποβλήτων ή στα σημεία παραλαβής που έχουν καθοριστεί από τους κατασκευαστές ή διανομείς σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ.

4. Ανακοίνωση περί προστασίας της ιδιωτικής ζωής

Συχνά, τα ΑΗΗΕ περιέχουν ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Αυτό αφορά κυρίως συσκευές όπου ενσωματώνονται τεχνολογίες πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών, όπως είναι οι υπολογιστές και τα smartphone. Για το δικό σας συμφέρον, ας σημειωθεί ότι κάθε τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή των δεδομένων από το ΑΗΗΕ πριν το απορρίψει.

5. Δυνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ουσίες οι οποίες ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, εάν η συλλογή, η παράδοση, η επαναχρησιμοποίηση ή η ανάκτηση υλικών δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία.

6. Ο ρόλος σας στην επεξεργασία αποβλήτων των ΑΗΗΕ

Εκπληρώνοντας αυτές τις υποχρεώσεις και κυρίως εκπληρώνοντας την υποχρέωση συλλογής των ΑΗΗΕ ξεχωριστά, της μη απόρριψης αυτών μαζί με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα και της παράδοσης σε σημεία συλλογής, εσείς ως τελικός χρήστης συμβάλλετε στην επαναχρησιμοποίηση των ΑΗΗΕ και στην ανάκτηση υλικών από αυτά.

7. Η έννοια του συμβόλου διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων

Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το οποίο εμφανίζεται συχνά σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, υποδεικνύει ότι η αντίστοιχη συσκευή θα πρέπει να συλλεχθεί ξεχωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα στο τέλος του κύκλου ζωής της.



Električni i elektronski uređaji/ informacije o njima za domaćinstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi sadrži veliki broj zahteva za rukovanje električnom i elektronskom opremom. Najznačajniji su objedinjeni ovde.

1. Zasebno prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme

Električna i elektronska oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronska oprema (WEEE). Vlasnici WEEE moraju da ih prikupljaju zasebno od nesortiranog komunalnog otpada. WEEE ne spada u kućni otpad, već u posebne sisteme za prikupljanje i vraćanje.

2. Baterije, akumulatori i svetiljke

Vlasnici WEEE moraju da ih predaju u kompletnom stanju. Međutim, vlasnici WEEE moraju da razdvoje stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u WEEE, kao i svetiljke koje je moguće izvaditi, od WEEE bez njegovog uništavanja pre predavanja na sabirno mesto.

3. Načini vraćanja WEEE

Vlasnici WEEE iz domaćinstava mogu da ih predaju besplatno na za to predviđenim mestima za prikupljanje javnih organa za odlaganje otpada ili na mestima za vraćanje koje su postavili proizvođači ili distributeri u smislu Direktive 2012/19/EU.

4. Obaveštenje o zaštiti privatnosti

WEEE često sadrži osetljive podatke o ličnosti. Ovo se posebno odnosi na informacije i uređaje telekomunikacionih tehnologija poput računara i pametnih telefona. U vašem sopstvenom interesu, imajte u vidu da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka na WEEE pre nego što je odlože u otpad.

5. Potencijalni uticaj na životnu sredinu

WEEE sadrži materije koje mogu da imaju negativan uticaj na životnu sredinu i zdravlje ljudi ukoliko se njegovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili ponovno dobijanje materijala ne obavljaju u skladu sa odgovarajućim zakonodavstvom.

6. Vaša uloga u tretmanu WEEE otpada

Ispunjavanjem ovih obaveza i posebno ispunjavanjem obaveze zasebnog prikupljanja WEEE, njenog neodlaganja zajedno sa nesortiranim komunalnim otpadom i predajom na mestima za prikupljanje, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i dobijanju materijala iz WEEE.

7. Značenje precrtanog simbola kante za otpad

Precrtana kanta za otpad, koja je redovno prikazana na električnoj i elektronskoj opremi, označava da taj uređaj mora da se prikuplja zasebno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svog životnog ciklusa.

